

SIEMENS



加熱櫃

BI630CNS1B BI630DNS1B

siemens-home.com/welcome

[zh-hk] 說明手冊

Register
your
product
online

目錄

	用途	4
	重要安全資訊	4
	了解您的電器	5
	開啟與關閉	5
	操作電器	5
	預熱耐熱器皿	5
	飲品容器	5
	方法	5
	食物保溫	6
	設定表及使用提示	6
	慢火烹調	6
	清潔	7
	電器外部	7
	加熱板	7
	疑難排解	8
	客戶服務中心	9
	產品編號及生產編號	9
	技術規格	9
	環境保護	9
	符合環保規定的廢棄處理	9

關於產品、配件、更換零件和服務的資訊，請瀏覽：
www.siemens-home.com 以及網上商店
www.siemens-eshop.com

用途

請仔細閱讀本說明書中的指示，才可以安全並正確地使用本產品。請妥善保管說明手冊及安裝說明，以便您在日後，或供下一位使用者查閱。

打開包裝後，請檢查電器有否損壞。如電器在運送過程中損壞，切勿安裝。

此電器只供家庭及家居環境中使用。此電器僅可用來為食物保溫或加熱餐盤。

凡（一）8歲以上兒童；（二）身體、感官或心智能力欠佳者；或（三）缺乏使用經驗與知識者，在使用本電器時，須由負責其安全並明白相關風險之人士從旁監督或指導，以安全地使用電器。

切勿讓兒童把玩電器，或在此電器附近玩耍。切勿讓8歲以下兒童清潔此電器或進行一般修護工作，而8歲或以上兒童則必須有旁人監督方可進行以上工作。

切勿讓8歲以下兒童走近此電器及其電線。

重要安全資訊

警告 – 嚴重燙傷風險！

- 加熱櫃內的加熱板溫度極高。請勿在高溫的情況下觸碰加熱板。兒童應保持安全距離。
- 配件和耐熱器皿的溫度極高。戴上隔熱手套後，才可從爐腔取出配件或器皿。

警告 – 觸電與重傷風險！

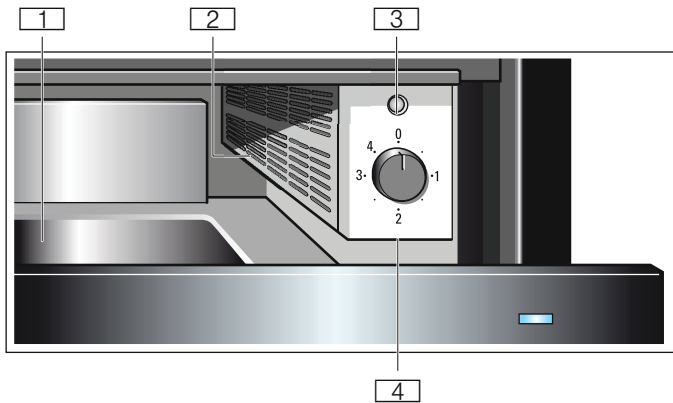
- 電器的電線絕緣部分，可能會因接觸電器高溫部分而熔化。切勿讓電線接觸電器的高溫部分。
- 切勿使用任何高壓或蒸汽清潔器，以免觸電。
- 損壞的電器可能導致觸電。切勿開動已損壞的電器。請從插座拔掉電器插頭，或關閉保險絲盒內的斷路器。請聯絡售後服務中心。
- 玻璃盤中的裂紋或裂縫可能會導致觸電。關閉保險絲盒內的斷路器。請聯絡售後服務中心。
- 不當維修會構成危險。電器只可由我們受過訓練的售後服務技術工程師維修。電器如有故障，請拔掉電器插頭或關閉保險絲盒內的保險絲。請聯絡客戶服務中心。

警告 – 火災與重傷風險！

加熱櫃內的加熱板溫度極高，可能會造成易燃物起火。
請勿將易燃物或塑膠容器貯放在加熱櫃中。

了解您的電器

加熱櫃可用來預熱陶器或為食物保溫。



- 1 加熱板
- 2 風扇與加熱元件
以火力 4 操作 = 開始預熱陶器
- 3 操作指示燈
啟動電器時指示燈將會閃爍。指示燈會在關閉電器時亮起。
- 4 功能旋鈕
0 = 關
1 = 發酵麵團與解凍食品
2 = 為麵包保溫、解凍食品、預熱玻璃杯或其他杯子
3 = 食物保溫
4 = 預熱陶器

開啟與關閉

針對無把手的電器：

按壓櫃子中央處以開啟或關閉加熱櫃。

開啟時，加熱櫃將稍稍彈出，此時您可以將加熱櫃拉出。

操作電器

預熱耐熱器皿

把食品放在經過預熱的耐熱器皿中，可延長保溫時間。同樣地，把飲品放在經預熱器皿中，保溫時間也會較長。

一般耐熱器皿

加熱櫃最高只能承重 25 公斤。例如您可以預熱 6 至 12 人份的餐具。

矮櫃， (高度為 14 厘米)		高櫃， (高度為 29 厘米)	
6 個餐盤	Ø 24 厘米	12 個餐盤	Ø 24 厘米
6 個湯碗	Ø 10 厘米	12 個湯碗	Ø 10 厘米
1 個餐盤	Ø 19 厘米	1 個餐盤	Ø 22 厘米
1 個餐盤	Ø 17 厘米	1 個餐盤	Ø 19 厘米
1 個肉盤	32 厘米	1 個餐盤	Ø 17 厘米
		2 個肉盤	32 厘米

擺放耐熱器皿

盡量將耐熱器皿分散擺放在整個表面上。堆疊的盤子（如兩個餐盤）所需的加熱時間，比單一耐熱器皿的加熱時間要長。

飲品容器

務必使用設定 2 為飲品容器加熱，例如 espresso 咖啡杯。

⚠ 警告 – 燙傷風險！

若使用設定 3 或設定 4，飲品容器的溫度將變得極高，並可能造成嚴重傷害。

方法

1. 將耐熱器皿放進加熱櫃。
2. 將功能旋鈕設為 4。務必使用設定 2 加熱容器。
「電源開啟」指示燈閃爍。
3. 關上加熱櫃。
「電源開啟」指示燈亮起，電器便會開始加熱。

預熱所需時間

預熱所需時間取決於耐熱器皿的材質與厚度，以及預熱的耐熱器皿數量、高度與擺放方式。盡量將耐熱器皿分散擺放在整個表面上。

6 人份餐具的預熱時間約為 15 至 25 分鐘。

關機

打開加熱櫃。關閉功能旋鈕。

取出耐熱器皿

使用隔熱手套或隔熱布從加熱櫃中取出耐熱器皿。

警告 – 燙傷風險！
此時加熱板表面溫度極高。耐熱器皿底部溫度高於頂部。

食物保溫

從加熱櫃取出高溫的深平底鍋或平底鍋後，請勿立即放置在加熱櫃的玻璃表面上，否則可能損害玻璃表面。

耐熱器皿中盛載的食物量不可滿溢。

使用耐熱蓋或錫紙覆蓋食物。

建議食物保溫時間不要超過一小時。

適用食品：本電器適合用於保溫肉類、家禽、魚肉、醬汁、蔬菜、配菜及湯。

方法

1. 將耐熱器皿放進加熱櫃。
2. 將功能旋鈕設為 3，並將本電器預熱 10 分鐘。
3. 將食物放入預熱過的耐熱器皿。
4. 重新關上加熱櫃。
「電源開啟」指示燈亮起，電器便會開始加熱。

關機

關閉功能旋鈕。使用隔熱手套或隔熱布從加熱櫃中取出食物。

設定表及使用提示

下表是加熱櫃的各種使用方式。將功能旋鈕轉至所需要的火力。請依下表指示預熱陶器。

火力	食品 / 陶器	備註
1	解凍精緻的冷凍食品，例如忌廉蛋糕、牛油、香腸、芝士	解凍
1	發酵麵團（有蓋）	有蓋
2	解凍冷凍食品，例如肉類、糕餅、麵包	解凍
2	蛋品保溫，例如熟雞蛋、炒蛋	預熱陶器，蓋上食物
2	麵包保溫，例如多士和麵包卷	預熱陶器，蓋上食物
2	預熱玻璃杯或其他杯子	例如 espresso 咖啡杯
2	精緻食品，例如已煮熟的肉類	蓋上陶器
3	食物保溫	預熱陶器，蓋上食物
3	飲品保溫	預熱陶器，蓋上飲品
3	薄餅保溫，例如班戟、卷餅、玉米薄餅	預熱陶器，蓋上食物
3	糕餅保溫，例如水果酥、鬆餅	預熱陶器，蓋上食物
3	溶化朱古力磚與調溫朱古力	預熱陶器，減少水分
3	溶化凝膠	開啟，大約 20 分鐘
4	預熱刀叉餐具	不適用於玻璃杯或其他杯子

慢火烹調

慢火烹調是將柔嫩肉類烹調至半熟或四分熟的理想方式，能保持肉汁而入口即溶的軟嫩口感。優點：使您可以靈活計劃烹調程序，因為慢火烹調一般需時較長。經慢火烹調的肉類易於保溫。

合適的耐熱器皿：使用玻璃或陶瓷等材質製成的有蓋耐熱器皿，例如玻璃烤盤。

方法

1. 以設定 4 加熱櫃中的耐熱器皿。
2. 在平底鍋中放入少許油脂快速加熱。以高溫燒烤肉類，再直接將肉類放到預熱過的耐熱器皿中。加蓋。
3. 將將放有肉類的耐熱器皿放回加熱櫃中，完成烹調。設定功能旋鈕至 3。

慢火烹調注意事項

僅可使用高品質的新鮮肉類。仔細剔除筋腱和脂肪。脂肪會在慢火烹調過程中產生強烈異味。

即使大件帶骨肉塊也不可翻面。

您可以在慢火烹調後立即切割肉塊。不需要保持肉塊直立。

此特殊烹調方法可使肉塊內部保持半熟。不過，這並不代表肉塊仍是生肉還是烹調不當。

肉塊以慢火烹調後，溫度會比用一般方式烹調的肉塊低。醬汁的溫度要非常高。請將盤子放入加熱櫃 20 至 30 分鐘。

慢火烹調後將加熱櫃改回設定 2，為烹調完畢的肉塊保溫。小肉塊最長可保溫 45 分鐘，大肉塊則最長可保溫兩小時。

表

所有軟嫩的大塊牛肉、豬肉、小牛肉、小羊肉等家畜和家禽都適合以慢火烹調。燒烤與燉煮的時間取決於肉塊的大小。燒烤時間是指肉類在熱油中的時間。

肉類與份量	在熱盤上燒灼	在加熱櫃中完成烹調
小肉塊		
方塊或條狀	1 至 2 分鐘，翻面	20 至 30 分鐘
小塊肉片、牛扒或圓形肉扒	每面 1 至 2 分鐘	35 至 50 分鐘
中型肉塊		
裡脊肉 (400-800 公克)	4 至 5 分鐘，翻面	75 至 120 分鐘
羊脊肉 (約 450 公克)	每面 2 至 3 分鐘	50 至 60 分鐘
瘦肉塊 (600 至 1000 公克)	10 至 15 分鐘，翻面	120 至 180 分鐘
大型肉塊		
裡脊肉 (900 公克以上)	6 至 8 分鐘，翻面	120 至 180 分鐘
烤牛肉 (1 到 2 公斤)	8 至 10 分鐘，翻面	210 至 300 分鐘

 清潔

請勿使用高壓清洗器或蒸汽噴槍。清潔電器前必須先關掉電器。功能旋鈕位置 = 0。

電器外部

用清水加入少許除垢劑擦拭電器，然後再用軟布擦乾。

腐蝕性或磨砂清潔產品均不適合。若電器正面接觸到腐蝕性或磨砂物質，請立刻用清水洗滌。

不鏽鋼表面

水漬、油脂、澱粉和蛋白漬必須立即清除。這類污漬會造成腐蝕。用清水加入少許除垢劑清潔電器，然後再用軟布擦乾表面。

前板為玻璃的電器

使用玻璃清潔劑及軟布清潔玻璃前板。切勿使用玻璃刮刀。

加熱板

用溫水加入少許除垢劑清潔加熱板。

疑難排解

大多數故障都可以輕易地解決。在聯絡售後服務中心前，請先閱讀下列說明：

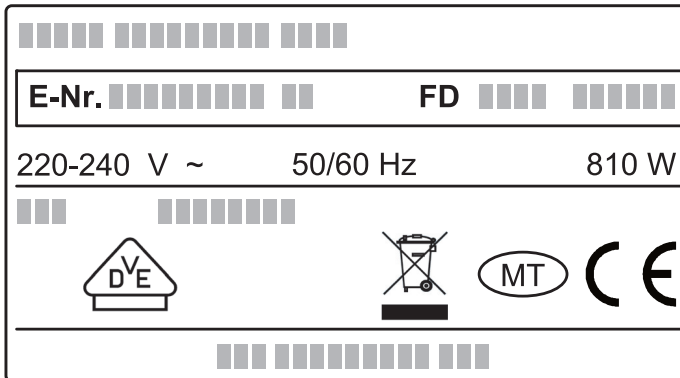
陶器或食物未順利加熱。	檢查是否： <ul style="list-style-type: none">■ 電器已開動■ 停電■ 加熱櫃完全關閉
陶器或食物未完全加熱。	可能情況： <ul style="list-style-type: none">■ 陶器或食物的加熱時間不夠長■ 加熱櫃開啟時間過長
操作指示燈閃爍。	檢查加熱櫃是否完全關閉。
加熱櫃關閉時，操作指示燈快速閃爍。	請致電售後服務中心。
操作指示燈未亮起。	操作指示燈故障。請聯絡售後服務中心。
保險絲盒中的保險絲燒斷。	拔下電源插頭並聯絡售後服務中心。

客戶服務中心

如果您的電器需要維修，請聯絡我們的售後服務中心。我們一定會找出適合的解決方案，同時避免售後服務人員進行不必要的拜訪。

產品編號及生產編號

聯絡我們時，請提供完整的產品編號 (E no.) 和生產編號 (FD no.)，以便我們提供正確的建議。開啟電器機門時，即可找到印有這些編號的標牌。



為節省時間，您可在下面空位中記下這些編號及售後服務中心電話，以備不時之需。

產品編號 (E no.)	生產編號 (FD no.)

售後服務

請注意，即使是在保養期內，技術人員上門仍需收費。您可以在隨附的清單中找到各國客戶服務的聯絡資料。

預約工程師上門並提供產品建議

GB 0344 892 8999
需要支付當地或流動通話費用。

IE 01450 2655
繁忙時段每分鐘 0.03 €。其他時段每分鐘 0.0088 €。

信賴生產商的專業水準。因此，您可確保電器由曾受訓的維修技術人員使用原廠配件來維修。

技術規格

電源：	220-240 伏特 50/60 Hz
總連接載量：	810 瓦
VDE 檢驗通過：	有
CE 標誌：	有

環境保護

符合環保規定的廢棄處理

以環保方式處理包裝。



此電器根據歐盟關於舊電器及電子產品之指令 2012/19/EU (棄置的電器及電子產品 - WEEE)，貼有相關標籤。該指引訂明了在歐盟範圍內舊電器退還及回收的方法。

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, GERMANY

siemens-home.com



9001077983
950122